





SEILAUFHÄNGER


- H** x Á szerelés / karbantartást csak szakmételvezet végezheti. 
x Üzenbehelyezésnél / karbantartásnál csak eredeti alkatrészek használhatók.

- GR** x Τοποθέτηση / Συντήρηση μόνο από ηξεκρολόγο 
x Κατά την επισκεπή / διατήρηση χρησιμοποιείτε Άριστά/αυτοδιακτικα μόνο


- NL** x Montage / service alleen door vakkundig personeel. 
x Bij inbedrijfstellen / onderhouden alleen originele onderdelen gebruiken.

- N** x Monteres kun av fagpersonell. 
x Ved feilretting : Bruk kun originaldelar.


- S** x Monterig akötsel endast av fackfolk. 
x Använd bara originaldelar vid igångsättning / underhall.


- R** x При ремонте применять только те же самые части. 
x Монтаж / обслуживание только специалистами.


- CZ** **SK** x Montáž a údržba může být prováděna výhradně odbornou pracovní silou. 
x Při údržbě nebo opravě musí být použitý jen originální náhradní díly.

- TR** x Montaj ve Bakim sadece yetkili personel tarafından yapılmalıdır. 
x Bakimda sadece orjinal parçalar kullanılmalıdır.

- POL** x Montaż / konserwacja tylko przez fachowy personel. 
x Dla naprawy / bieżącej eksploatacji stosować tylko oryginalne części zamienne.

- SLO** x Montažo/vzdrževanje lahko izvrši le ustrezno usposobljena oseba. 
x Pri popravilu/vzdrževalnih delih se lahko uporabljajo samo originalni deli.

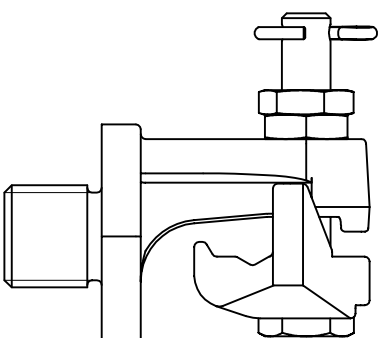
- HRV** **BIH** x Montažu/održavanje mora izvrši odgovarajuće osposobljena osoba. 
x Pri popravku/održavanju koristiti samo originalne dijelove.

- YUG** x Montažu/održavanje može da obavi samo stručno osposobljena osoba. 
x Pri popravljanju/održavanju upotrebljavati samo originalne delove.

4

sITeco

4MA89-100682aa



sITeco

Siteco Beleuchtungstechnik,
Ohmstraße 50, 83301 Traunreut
Anrufnum: 0 86 69/33-822
Faxnum: 0 86 69/33-540
E-Mail: info@siteco.de
Internet: www.siteco.de

Wenn Sie technische Fragen haben:
Hotline: 08669 / 33-844

Siteco Lighting Systems,
Ohmstraße 50, D-83301 Traunreut
Phone: +49 86 69/33-822
Fax: +49 86 69/33-540
mail: info@siteco.de
Surf: www.siteco.de

If you have technical questions:
Hotline: +49 8669 / 33-844

**Montage- /
Betriebsanleitung
Mounting- /
Operating instruction**

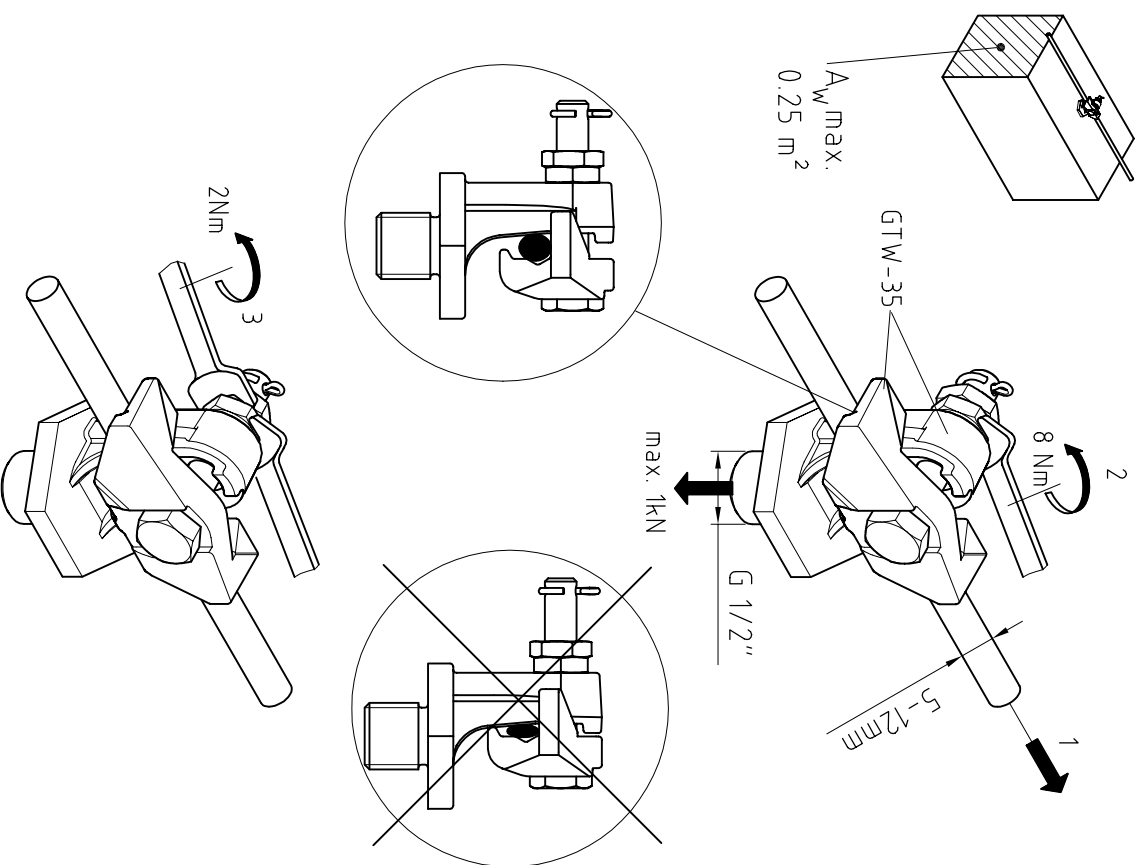
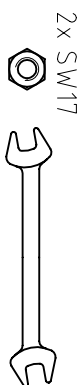
**Sellaufhänger
wire hanger
G 1/2 Zoll**

5NA181 00XA..

Bitte aufbewahren!
Please keep for future reference!

Bestellnr./Order-number: 4MA89-100682
copy/right Siteco
Änderungen vorbehalten
aa / 09.2002

SEILAUFHÄNGER



SEILAUFHÄNGER

Allgemeine Sicherheitshinweise
General safety notes

- D
A
CH

 - x Montage / Wartung nur durch Fachkräfte.
 - x Bei Instandsetzung / Instandhaltung nur Originalteile verwenden.
 - x Werden nachträglich Änderungen an Leuchten vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderung vornimmt.
 - x Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen.
- GB
IRL
USA
CDN
AUS

 - x Installation / maintenance only by skilled personnel.
 - x During overhaul / maintenance only use original parts.
 - x If any luminaire is subsequently modified, the person responsible for the modification shall be considered the manufacturer.
 - x The manufacturer bears no liability for damage caused by inappropriate use or application.
- F
B
CH
CDN

 - x Les opérations d'installation et d'entretien doivent être effectuées exclusivement par des personnes qualifiées.
 - x Dans le cas d'une remise en état, utiliser uniquement des composants d'origine.
 - x Toutes modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectue.
 - x Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en oeuvre inappropriée du produit.
- E

 - x El montaje y mantenimiento lo efectuarán únicamente los técnicos especializados.
 - x Para reparaciones han de emplearse solo piezas originales de recambio.
 - x Reservado el derecho de modificación de dimensiones, pesos y características técnicas, sin previo aviso.
 - x El fabricante no asume responsabilidad por modificaciones realizadas por terceros, ni por instalación incorrecta.
- I
CH

 - x Montaggio / Manutenzione solo per mezzo di Personale specializzato.
 - x Per Riparazione / Manutenzione impiegare solo Parti originali.
 - x Il costruttore si riserva il diritto di apportare senza preavviso modifiche di peso, dimensioni e caratteristiche tecniche.
 - x Il costruttore non è responsabile per danni derivanti da modifiche realizzate da terzi e da una installazione non corretta.
- P

 - x Montagem/Manutenção efectuada unicamente por pessoal técnico especializado.
 - x Utilizar somente peças originais do fabricante.
 - x O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes da inadequada utilização dos materiais.